CARITAS Aargau

Jahresbericht 2021

Inhaltsverzeichnis

Editorial	3
Kirchliche Regionale Sozialdienste (KRSD)	4
Flüchtlingsberatung	5
Secondhand-Läden	5
Projekte zur Integrationsförderung	6
Projekte für Armutsbetroffene	8
Bildung	9
Für die gesamte Organisation	10
Vorstand und Personelles	11
Mitarbeitende Dezember 2021	12 – 13
Jahresrechnung	14 – 22
Wort des Präsidenten	23
Unterstützer*innen und Trägerschaft	24

Menschen bei
CARITAS Aargau:
63 Mitarbeitende
463 Freiwillige

Impressum
Redaktion: Nathalie Philipp, Fabienne Notter, Dana Mostosi / Titelfoto: Th. Plain / Fotos innen: S. 4 zVg. / S. 5 N. Philipp / S. 6 F. Notter / S. 7 N. Philipp, L. Weiss / S. 8 D. Kellenberger / S. 9 C. Stoll / S. 10 L. Weiss / S. 11, 23 zVg. / S. 11/13 Foto Schatzmann Aarau /
Layout: Nathalie Philipp

Römisch-Katholische
Kirche im Aargau

KANTON AARGAU

Editorial

Fabienne Notter

Liebe Leserin, lieber Leser

Stellen Sie sich vor, der Kanton Aargau wäre mit seinen 700 000 Menschen von einem Tag auf den anderen auf der Flucht. Was für uns undenkbar ist, passiert derzeit in der Ukraine. Bereits über zehn Millionen Menschen wurden unverschuldet vertrieben und heimatlos. Ein Drama, das wir bis zu uns zu spüren bekommen und das uns die nächsten Monate und vielleicht Jahre herausfordern wird. Schon jetzt engagiert sich CARITAS Schweiz für die Menschen vor Ort und in den umgebenden Ländern, und CARITAS Aargau rüstet gemeinsam mit den anderen Regionalstellen im Inland auf, um für Flüchtlinge in der Schweiz bereit zu sein.

Blicken wir an dieser Stelle erst einmal zurück: Auch das letzte Jahr war noch stark durch die Corona-Krise geprägt. Wie 2020 konnten wir 2021 dank grosszügigen Spenden vielen Armutsbetroffenen helfen, die aufgrund der Pandemie in Not geraten waren, sei es mit Beratungen, mit Überbrückungshilfen oder in unseren Projekten. Die Nachfrage nach kurzfristiger Corona-Hilfe nimmt langsam ab, ein Anzeichen der abklingenden Krise. Nach wie vor brauchen jedoch Menschen mit Langzeitfolgen unsere Unterstützung, und auch unabhängig von den Herausforderungen durch die Pandemie suchten und suchen viele Menschen die niederschwellige Sozialberatung an den Standorten unserer Kirchlichen Regionalen Sozialdienste auf. Insbesondere das Problem der prekären Anstellungsverhältnisse im Niedriglohnsegment zeigt sich als eine der Schwachstellen in der Gesellschaft. Das Thema der prekären Arbeit haben wir daher 2021 am Caritas-Sonntag in den Fokus gestellt und wird uns weiterhin beschäftigen.

In der Flüchtlingsberatung verzeichnen wir weiterhin ansteigende Fallzahlen. Über 1000 Menschen werden derzeit im Auftrag von Gemeinden durch CARITAS Aargau betreut und beraten. Unter anderem haben auch Familienzusammenführungen zu den steigenden Zahlen geführt.

Erfreulich ist, dass CARITAS Aargau im letzten Jahr trotz erschwerten Bedingungen neue Angebote aufbauen konnte. So wurde zum Beispiel das Projekt «Wohnstart» erfolgreich aufgegleist. Freiwillige unterstützen Menschen mit Migrationshintergrund beim Aneignen von Wohnkompetenzen. Auch die Suche nach einem zusätzlichen Secondhand-Ladenlokal in Baden war erfolgreich, der neue Caritas Secondhand wurde Mitte März 2022 eröffnet. Und in diesem Jahr wird CARITAS Aargau neu in die Betreuung und Beratung von vorläufig aufgenommenen Ausländern in den Gemeinden einsteigen. Der schönste Ausblick: CARITAS Aargau feiert 2022 ihr 50-jähriges Bestehen!

Dank Ihnen, liebe Unterstützer*innen, ist es möglich, dass CARITAS Aargau für Menschen da sein konnte. Sei es für Pandemiebetroffene, für Flüchtlinge, für Armutsbetroffene. Das derzeitige Weltgeschehen zeigt uns: Solidarität ist weiterhin gefragt und dringend nötig. Helfen Sie uns auch in den kommenden Jahren, dass wir für Menschen in der Not da sein können!

Fabienne Notter
Geschäftsleiterin

Kirchliche Regionale Sozialdienste (KRSD)

KRSD an acht Standorten

Finanzielle Engpässe infolge von Kurzarbeit, Häusliche Gewalt oder die Angst, den Aufenthaltsstatus zu verlieren: Unzählige Notlagen führten die Menschen zu unseren acht Beratungsstellen im Kanton. Noch nie haben die KRSD so viele Dossiers geführt. Kurzberatungen waren hingegen 2021 rückläufig. 16 Sozialarbeiter*innen und neun Mitarbeitende in Ausbildung sind in der Beratung, in Begleit- und Sensibilisierungsprojekten sowie in der Treffpunktarbeit tätig.

1184 Dossiers, davon 477 anderssprachige Dossiers in Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Kroatisch, Englisch oder Französisch
227 Corona-Beratungen
1416 Kurzberatungen
Über 400 monatliche Zugriffe auf die siebensprachige Online-Hilfe

Projekt «Wegbegleitung»
trotz Corona-Pandemie
55 aktive Tandems

Flüchtlingsberatung

Flüchtlingsberatung

Die Mitarbeitenden der Flüchtlingsberatung unterstützen und beraten Flüchtlinge in der sprachlichen, beruflichen und sozialen Integration. Dies erfolgt im Auftrag verschiedener Gemeinden und des Kantons.

1010 Flüchtlinge begleitet
16 Herkunftsländer
80 Stipendienanträge gestellt
Aufstockung der Mitarbeitenden
um 190 Stellenprozent

Secondhand-Läden

Secondhand-Läden Aarau und Wohlen

Die Secondhand-Läden in Aarau und Wohlen ermöglichen umweltfreundliches Einkaufen und bieten modische Fundstücke und gut erhaltene Kleidung zu fairen Preisen. Der Erlös fliesst in die sozialen Projekte von CARITAS Aargau. Seit 2021 bieten die Secondhand-Läden einen Änderungsservice an.

27 Freiwillige
2 Monate im Lockdown
20 Tonnen Altkleider pro Jahr
30 bis 50 Kunden pro Tag
30 % Rabatt mit der KulturLegi

CARITAS GARANTIERT NACHHALTIGES RECYCLING UND SOLIDARITÄT

CARITAS garantiert nachhaltiges Recycling und Solidarität.

1700 Stunden
Freiwilligenarbeit in den Secondhand-Läden

Projekte zur Integrationsförderung

Femmes Tische

Frauen mit Migrationshintergrund tauschen sich in kleinen, moderierten Gruppen in der Muttersprache über Gesundheit und Integration aus; neu auch online und in Einzelgesprächen zum Umgang mit Corona.

955 Teilnehmerinnen
109 Gesprächsrunden
440 Einzelgespräche
18 freiwillige Mitarbeiterinnen
13 Sprachen

FrauenPause

Jeden Freitagmorgen treffen sich Frauen mit Migrationshintergrund zum moderierten Austausch in Deutsch. Sie erhalten wichtige Informationen zu Themen wie Integration, Erziehung und Gesundheit.

30 Veranstaltungen
durchschnittlich 13 Frauen pro Anlass
14 Sprach- und Kulturregionen

Mentoringprojekt Co-Pilot

Freiwillige unterstützen Flüchtlinge in ihrem Alltag in der Schweiz und bieten Hilfe zur Selbsthilfe in allen Lebensbereichen. Trotz Corona-Situation blieben die meisten Tandems miteinander in Kontakt.

75 Tandems
32 neue Tandems sind 2021 gestartet
1800 Einsatzstunden von Freiwilligen

Mit Deutsch unterwegs

Das Projekt vermittelt 1x1-Tandems: Fremdsprachige Personen und Deutsch sprechende Freiwillige treffen sich regelmässig, um miteinander Deutsch zu üben.

Insgesamt 59 Tandems
30 neue Tandems gestartet
Mehr als doppelt so viele Einsatzstunden wie im Vorjahr

1375 Stunden
Freiwilligenarbeit bei «Mit Deutsch unterwegs»

Wohnstart

Das im Sommer 2021 gestartete Projekt unterstützt Flüchtlinge, die von der Asylunterkunft in die erste Mietwohnung ziehen. Freiwillige besuchen Familien und Einzelpersonen in ihren Wohnungen und vermitteln wichtige Wohnkompetenzen.

12 Einsatzvereinbarungen
12 Haushalte besucht
80 Einsatzstunden von Mentor*innen

Nähateliers in Aarau, Wohlen und Baden

Frauen nähen, ändern oder flicken gemeinsam ihre Kleider und tauschen sich aus. Freiwillige Fachfrauen unterstützen sie dabei. Das Angebot ist 2021 gestartet und für KulturLegi-Nutzerinnen kostenlos. Die Näherinnen bieten zudem für die Caritas Secondhand-Läden einen Flickservice an.

22 Freiwillige
155 Näherinnen
553 Einsatzstunden

553 Stunden
Freiwilligenarbeit in den Nähateliers

youngCaritas Treffpunkt DIALOG

Der Treffpunkt DIALOG startete im November 2021 und bietet alle 14 Tage am Freitagabend Begegnung, Austausch und Konversation für 16- bis 30-Jährige.

7 Freiwillige aktiv im Treffpunkt DIALOG
8 bis 14 Teilnehmende pro Anlass

Familienzusammenführungen

Flüchtlinge mit Bewilligung B, die nicht in Vertragsgemeinden von CARITAS Aargau wohnen, werden beim Familiennachzug unterstützt. Infolge der Reisebeschränkungen durch Corona war dies auch 2021 ein fast unmögliches Unterfangen.

20 Klient*innen
59 Beratungen
4 Gesuche in Bearbeitung
2 Familien eingereist
4 Familien konnten noch nicht einreisen
3 Gesuche wurde abgelehnt

Projekte für Armutsbetroffene

KulturLegi

Die KulturLegi ist ein nicht übertragbarer Ausweis für Personen mit einem sehr kleinen Budget. Bereits für Kinder ab vier Jahren sind Vergünstigungen möglich. Diese betragen bis zu 70 Prozent bei rund 3500 Angeboten schweizweit.

2988 ausgestellte KulturLegis
1832 Verlängerungen
1156 Erstkarten

«mit mir»-Patenschaften

«Kinder stärken und neue Welten entdecken.» Unter diesem Motto verbringen freiwillige Patinnen und Paten Zeit mit Kindern aus Familien in schwierigen Lebenslagen. Im Vordergrund stehen die Stärkung der Kinder und die Entlastung der Eltern.

78 laufende Patenschaften
75 geführte Gespräche
zur Vermittlung und Begleitung
4320 Stunden Freiwilligenarbeit

4320 Stunden
Freiwilligenarbeit bei «mit mir»

Administrative Unterstützung

Viele Armutsbetroffene sind im Umgang mit Ämtern und Behörden überfordert. In Aarau, Frick, Oftringen und Wohlen helfen Freiwillige Ratsuchenden beim Ausfüllen von Formularen, bei Telefonaten oder beim Verfassen von Briefen.

11 engagierte Freiwillige
209 Nutzende des Angebots
242 Stunden Freiwilligenarbeit

Bildung

Elternkurs «Mein Kind in der Schweiz erziehen»

Eltern mit Migrationshintergrund können sich in der vierteiligen Workshop-Reihe in ihrer Muttersprache zu Erziehung und früher Förderung weiterbilden.

5 durchgeführte Kurse (davon 3 online)
75 erreichte Personen
Sprachen: Arabisch, Dari, Tigrinya

Deutsch für Asylsuchende

Dank Geldern der Manuela-Geiger-Stiftung kann Asylsuchenden der Besuch von Deutschkursen ermöglicht und deren Integration erleichtert werden.

18 unterstützte Personen
Herkunftsländer: Benin 1, Eritrea 1, Iran 6, Irak 1, Russland 1, Türkei 4, Tibet 3, Venezuela 1

Basismodule für die Flüchtlingsberatung

Klient*innen der Flüchtlingsberatung erweitern in Kursen ihr Basiswissen zu den Themen Arbeit, Wohnungssuche, Wohnkompetenzen, Geld, Gesundheit und Schule.

16 durchgeführte Kurse
82 erreichte Personen
6 Kurse mit Kinderbetreuung

Kurs «Leben in der Schweiz»

Anerkannte Flüchtlinge und vorläufig Aufgenommene, die vor kurzem das Bleiberecht erhalten haben, erwerben Grundwissen zum Leben in der Schweiz. Dies ist ein Kurs im Auftrag des Amtes für Migration und Integration (MIKA).

13 durchgeführte Kurse
112 erreichte Personen
Sprachen: Dari, Kurmanci, Türkisch

Für die gesamte Organisation

Fundraising

Neben den bedeutenden Sockelbeiträgen für die Leistungsverträge ist CARITAS Aargau auf Spenden angewiesen. Dank der wertvollen Hilfe unserer Unterstützer*innen können wir für Menschen in Not da sein.

280 neue Spender*innen
5 Mailings an Stammspender*innen
Doppelt so viele Online-Spenden wie im Vorjahr

Kommunikation

Mit verschiedensten Kommunikationsaktivitäten auf analogen und digitalen Kanälen informiert CARITAS Aargau über ihre Arbeit und sorgt dafür, dass Handlungen initiiert und die Anliegen Armutsbetroffener und sozial Benachteiligter im Kanton Aargau wahrgenommen werden.

2234 «Nachbarn»-Abonnent*innen
4 Ausgaben des Magazins Da+Dort
72 Medienberichte

Sozialpolitische Arbeit

CARITAS Aargau engagiert sich gemeinsam mit Partnerorganisationen im Netzwerk Sozialer Aargau für sozialpolitische Anliegen mit dem Ziel, Armutsbetroffenen und sozial benachteiligten Menschen eine Stimme zu geben.

Medienmitteilungen
Sensibilisierungsarbeit
Fachinformationen für kantonale Ämter und Politiker*innen

youngCaritas Aargau

youngCaritas Aargau bringt junge Menschen zusammen. Freiwillige zwischen 16 und 30 Jahren entwickelten 2021 gemeinsam den Treffpunkt DIALOG.

11 Freiwillige im Pionierteam entwickelten ein neues Angebot für junge Erwachsene

Koordinationsstelle Freiwilligenarbeit

Die Stabsstelle ist verantwortlich für Kommunikation, Qualitätssicherung, Weiterbildung und Vernetzung innerhalb und ausserhalb von CARITAS Aargau.

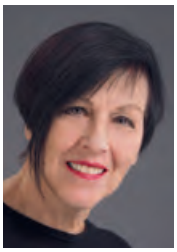
463 Freiwillige
15 105 Einsatzstunden
79 % Frauen, 21 % Männer
Weitere Zahlen sind im Bericht verteilt

Vorstand und Personelles

Vereinsvorstand

Beat Niederberger, Präsident
Vorstandsmitglied seit 2009
Pfarreileiter,
Delegierter der Pastoralraumleiter,
Bottenwil

Elisabeth Schär
Vorstandsmitglied seit 2010
Beratungsstellenleiterin Pro Infirmis,
Niedergösgen



Maria-Pia Scholl
Vorstandsmitglied seit 2014
Kirchenrätin,
Möhlin

Stefan Hertrampf
Vorstandsmitglied seit 2017
Spitalseelsorger,
Delegierter der Bistumsregionalleitung St. Urs,
Wettingen

Lydia Spuler
Vorstandsmitglied seit 2017
Schulleiterin, Delegierte
Aargauischer Katholischer Frauenbund,
Endingen

Claudia Chapuis
Vorstandsmitglied von 2016 bis 2021
Mediatorin,
Kirchenrätin,
Wettingen

Carol Demarmels
Vorstandsmitglied seit 2021
Mathematikdozentin Hochschule für Wirtschaft der FHNW
Grossrätin SP,
Obersiggenthal

Ausgetretene Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

- Tewobstya Aleme Selassie, FLB
- Alessandro Müller, FLB
- Michael Egli, FLB
- Christina Frischknecht, KRSD Oberes Fricktal
- Susanne Siebenhaar, KRSD Mutschellen-Reusstal
- Alessandra Schaefer, KRSD Wohlen
- Verena Rohrer, ZD
- Anita Stirnimann, ZD

Ausgetretene Praktikanten und Praktikantinnen

- Deborah Spratek, KRSD Wohlen
- Talita Friess, KRSD Aarau
- Khanh-Hong Lam, KRSD Aargau-West
- Ruhat Cicek, KRSD Baden
- Zina Toukabri, mit mir
- Yuri Fontanive, ZD
- Anna Magdalena Birrer, PB
- Sina Gisiger, KRSD Aarau

Jubilarinnen und Jubilare

- Franziska Hug, 20 Jahre, PB
- Michael Egli, 10 Jahre, FLB
- Susanne Siebenhaar, 5 Jahre, KRSD Mutschellen-Reusstal
- Lea Schmidmeister, 5 Jahre, FLB
- Betânia Figueiredo, 5 Jahre, KRSD Brugg
- Irene Krause, 5 Jahre, PB
- Stephan Frei, 5 Jahre, PB
- Sibylle Kunz-Hodel, 5 Jahre, ZD

FLB = Flüchtlingsberatung
PB = Projekte und Bildung
KRSD = Kirchliche Regionale Sozialdienste
ZD = Zentrale Dienste

Mitarbeitende Dezember 2021

Geschäftleiterin

Fabienne Notter

Kantonale Leitung KRSD

Emil Inauen [1)]
Co-Bereichsleitung

Annick Grand
Co-Bereichsleitung

KRSD Region Baden und Umgebung

Maria Conte

Socorro Zimmerli

Valentina Matolic

Sarah Groth [2)]

Filipa César*

Julia Obrecht*

KRSD Oberes Fricktal

Steffi Kuhn

Isabella Hossli

Julie Riesen*

KRSD Aargau-West

Sonja Meier

Deborah Sacheli

Brigitte
Lindt-Plüss

Hisham
Al-Salloum*

KRSD Wohlen und Umgebung

Anita Noll

Seline
Weissflog*

KRSD Region Brugg-Windisch

Betânia Figueiredo

Anna Renner*

KRSD Region Aarau

Maurizio Robucci

Sarah Markwalder

Anna
Parini-Schmid

Sandra Weiss*

Simone Bucher*

KRSD Mutschellen-Reusstal

Christian Weber

Mina Umicevic*

Flüchtlings-beratung

Michael Egli
Co-Bereichsleitung

Ina Gartmann
Co-Bereichsleitung

Sandy Fehr

Nazan Akgül

Ursina Juon

Aurélie Payrastre

Bettina Moser

Lea
Schmidmeister

Ramon Eng

Gian Spörri

Jana Staubli

Daniela Zuim

Basma Ibrahim

Nebiat Beyan

Jessica Garcia

Bereich Projekte und Bildung

Marlise Disci

Anastasia Filatova*

Adriana Feger*

Franziska Hug
Bereichsleitung

Isabelle
Odermatt [4]

Isabel Borges [5]

Irene Krause

Lydia Weiss-Schmid

Stephan Frei

Nicole Winkler

Luana Morgillo*

Romaine
Rothacher*

Tabea Schaad*

Secondhand

Astrid Bonsaver
Bereichsleitung

Kommunikation und Fundraising

Rosaria Franco

Edith Knecht

Maria-Anna Höhle

Fairooz Al-Jumaili

Dana Mostosi
Bereichsleitung[4]

Nathalie Philipp

Zentrale Dienste

Verena Rohrer
Bereichsleitung[5]

Birgit Kelm
Bereichsleitung

Sibylle Kunz

Melanie Leutwiler

Selvinaz Kaya

Anina Kesselring

Leandro Capodici

Maria D'Gregorio
D'Paolo

Patrizia
Notaro-Käser

Diego de Faveri*

[1] **Emil Inauen** ist zusätzlich Stellvertretender Geschäftsleiter und Standortleiter im KRSD Region Baden und Umgebung.
[2] **Isabelle Odermatt** ist zusätzlich Koordinatorin der Freiwilligenarbeit.
[3] **Isabel Borges** ist zusätzlich Sozialarbeiterin beim KRSD Region Aarau.
[4] **Dana Mostosi** startete im Dezember im neuen Bereich Kommunikation und Fundraising.
[5] **Verena Rohrer** übergab im Dezember ihre Aufgaben an Birgit Kelm (Zentrale Dienste) und Dana Mostosi (Kommunikation und Fundraising).
* in Ausbildung / im Praktikum

Bilanz per 31. Dezember 2021

		31.12.21 CHF	31.12.20 CHF
AKTIVEN			
Flüssige Mittel	1.1	1’540’313	1’837’583
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	1.2	904’734	698’367
Übrige kurzfristige Forderungen	1.3	38’683	48’393
Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	1.4	1’672	2’649
Aktive Rechnungsabgrenzung	1.5	3’660	15’174
Umlaufvermögen		**2’489’061**	**2’602’167**
Finanzanlagen	1.6	0	1’000
Sachanlagen	1.7	20’345	38’791
Anlagevermögen		**20’345**	**39’791**
TOTAL AKTIVEN		**2’509’406**	**2’641’958**
PASSIVEN			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.8	144’787	207’722
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	1.9	31’465	8’024
Passive Rechnungsabgrenzungen	1.10	219’198	312’399
Kurzfristiges Fremdkapital		**395’450**	**528’145**
Fondskapital (zweckgebundene Fonds)	1.11	**622’369**	**684’657**
Freies Kapital		1’491’587	1’429’156
Organisationskapital	1.12	**1’491’587**	**1’429’156**
TOTAL PASSIVEN		**2’509’406**	**2’641’958**

Betriebsrechnung 2021

		2021 CHF	2020 CHF
Zweckgebundene Spenden		17’919	18’088
Freie Spenden		373’692	389’355
Total Spenden	2.1	391’611	407’443
Zweckgebundene Beiträge		2’208’858	2’391’011
Freie Beiträge		0	0
Total Beiträge	2.2	2’208’858	2’391’011
Spenden und Beiträge		**2’600’470**	**2’798’454**
Öffentliche Aufträge	2.3	**2’112’529**	**2’121’397**
Betriebliche Erträge		**2’186’426**	**2’070’263**
Betriebsertrag		**6’899’424**	**6’990’114**
Direkte Projektkosten		-1’094’516	-1’007’371
Personalaufwand		-4’438’876	-4’304’217
Sachaufwand		-538’829	-574’541
Abschreibungen		-18’613	-27’080
Projekt- und Dienstleistungsaufwand		**-6’090’835**	**-5’913’209**
Personalaufwand		-497’791	-461’934
Sachaufwand		-207’413	-227’326
Abschreibungen		-9’710	-15’071
Administrativer Aufwand	2.4	**-714’915**	**-704’331**
Allgemeiner Werbeaufwand		-44’100	-36’645
Fundraisingaufwand		-44’129	-67’093
Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	2.5	**-88’229**	**-103’738**
Betriebsaufwand		**-6’893’978**	**-6’721’278**
Betriebsergebnis		**5’446**	**268’836**
Finanzergebnis		-3’946	-2’942
Periodenfremder Ertrag+ / Aufwand-		-1’356	6’363
Jahresergebnis vor Veränderung Fonds		**144**	**272’257**
Veränderung Fondskapital		62’288	-118’696
Jahresergebnis vor Veränderung Organisationskapital		**62’432**	**153’561**
Zuweisung an Organisationskapital		-62’432	-153’561
Jahresergebnis nach Entnahme / Zuweisung		**0**	**0**

Mittelflussrechnung 2021

	2021 CHF	2020 CHF
Ergebnis (Fondsveränderung)	144	248’414
Abschreibungen	28’324	42’151
Zunahme (-)/Abnahme (+) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	-206’367	154’101
Zunahme (-)/Abnahme (+) übrige kurzfristige Forderungen	9’710	4’073
Zunahme (-)/Abnahme (+) Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	977	-509
Zunahme (-)/Abnahme (+) aktive Rechnungsabgrenzungen	11’514	48’349
Zunahme (+)/Abnahme (-) Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-62’934	-11’461
Zunahme (+)/Abnahme (-) Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	23’441	5’365
Zunahme (+)/Abnahme (-) passive Rechnungsabgrenzungen	-93’202	-5’360
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	**-288’393**	**485’123**
Investitionen (-)/Desinvestitionen (+) Sachanlagen	-9’878	-39’540
Investitionen (-)/Desinvestitionen (+) Beteiligungen	0	0
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	**-9’878**	**-39’540**
Zunahme (-)/Abnahme (+) langfristiger Finanzverbindlichkeiten	1’000	0
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	**1’000**	**0**
Total Geldfluss	**-297’271**	**445’583**
Veränderung Flüssige Mittel		
Anfangsbestand Flüssige Mittel (01.01.)	1’837’584	1’392’000
Geldfluss aus Betriebstätigkeit	-288’393	485’123
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-9’878	-39’540
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	1’000	0
Endbestand Flüssige Mittel 31.12.	**1’540’313**	**1’837’583**

Veränderung des Kapitals

	Endbestand 31.12.2020 CHF	Zuweisung CHF	Verwendung CHF	Endbestand 31.12.2021 CHF
Erarbeitetes freies Kapital	**1’429’156**	**62’432**		**1’491’587**
Organisationskapital	**1’429’156**	**62’432**		**1’491’587**
Fonds Projekte	117’553	50’545	105’290	62’807
Fonds Projekte für Flüchtlinge	83’933	9’394	32’475	60’852
Fonds Projekt Wegbegleitung	6’373	1’938		8’310
Fonds Zentrale Corona Hotline	25’629		10’892	14’737
Fonds Corona-Gelder Caritas Schweiz	71’323		71’323	0
Fonds Handlungsfelder D-KRC Caritas Netz	0	100’000		100’000
Fonds SOS KRSD Baden	20’289		2’145	18’144
Fonds SOS KRSD Fricktal und Umgebung	9’394		1’006	8’388
Fonds SOS KRSD Aargau-West	8’476		3’331	5’145
Fonds SOS KRSD Mutschellen-Reusstal	52’470		7’380	45’090
Fonds SOS KRSD Wohlen	26’033		14’344	11’689
Fonds SOS KRSD Brugg-Windisch	1’781		313	1’468
Fonds SOS KRSD Zurzibiet	17’214		7’088	10’126
Fonds KRSD Baden	41’956		5’771	36’185
Fonds KRSD Fricktal und Umgebung	32’146	6’100		38’246
Fonds KRSD Aargau-West	64’777		1’049	63’727
Fonds KRSD Mutschellen-Reusstal	57’763	10’687		68’450
Fonds KRSD Brugg-Windisch	23’598	4’396		27’994
Fonds KRSD Wohlen	11’472	9’131		20’603
Fonds KRSD Zurzibiet	12’478	7’930		20’408
Zweckgebundenes Fondskapital	**684’657**	**200’119**	**262’410**	**622’369**

Anhang zur Jahresrechnung

1. Erläuterungen zur Bilanz

1.1 Flüssige Mittel	**2021**	**2020**
Kasse	26’169	11’884
Post	242’585	741’346
Bank	1’263’026	1’079’291
Geld in Transit	8’534	5’063
Total Flüssige Mittel	**1’540’313**	**1’837’583**

1.2 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	**2021**	**2020**
Debitoren allgemein	62’489	125’028
Debitoren Flüchtlingsberatung Gemeinden + Dritte	851’840	577’602
Wertberichtigung	-9’595	-4’263
Total Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	**904’734**	**698’367**

1.3 Übrige kurzfristige Forderungen	**2021**	**2020**
Verrechnungssteuer	0	2
Übrige Forderungen (Mietkautionen)	38’683	38’683
Guthaben Sozialversicherungen	0	6’647
Guthaben Landeskirche	0	3’062
Total Übrige kurzfristige Forderungen	**38’683**	**48’393**

1.4 Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	**2021**	**2020**
Warenvorräte	1’672	2’649
Total Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen	**1’672**	**2’649**

1.5 Aktive Rechnungsabgrenzungen	**2021**	**2020**
Vorausbezahlte Aufwendungen	1’931	0
Noch nicht erhaltene Erträge	1’729	15’175
Total Aktive Rechnungsabgrenzungen	**3’660**	**15’175**

1.6 Finanzanlagen	**2021**	**2020**
Anteilschein Kirchliche Wohnbaugenossenschaft Aargau	0	1’000
Total Finanzanlagen	**0**	**1’000**

1.7 Sachanlagen

	Nettobuchwert 31.12.2020	Zugänge	Abgänge	Abschreibungen	Nettobuchwert 31.12.2021
Mobiliar CARITAS Aargau	25’469	6’476		19’421	12’524
Mobiliar Laden	1’409			704	705
Mobiliar KRSD	11’914	3’402		8’199	7’117
Total Sachanlagen	**38’792**	**9’878**	**0**	**28’324**	**20’346**

1.8 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	**2021**	**2020**
Gegenüber Kanton / Gemeinden	560	723
Gegenüber Pfarreien	19’769	1’229
Diverse Verbindlichkeiten	124’459	205’770
Total Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	**144’787**	**207’722**

1.9 Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	**2021**	**2020**
Sozialversicherungen	31’465	8’024
Total Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	**31’465**	**8’024**

1.10 Passive Rechnungsabgrenzungen	**2021**	**2020**
Noch nicht bezahlte Aufwendungen	32’309	20’623
Im Voraus erhaltene Erträge	186’889	291’776
Total Passive Rechnungsabgrenzungen	**219’198**	**312’399**

1.11 Fondskapital (zweckgebundene Fonds)

Siehe Rechnung über die Veränderung des Kapitals

1.12 Organisationskapital

Siehe Rechnung über die Veränderung des Kapitals

1.13 Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Parteien

Es bestehen keine Forderungen und Verbindlichkeiten gegenüber nahestehenden Parteien.

1.14 Eventualverbindlichkeiten

Solidarhaftung als Gesellschafter der einfachen Gesellschaft «Sozialberatungsstelle für Asylsuchende Aargau».
Defizitgarantie im Verhältnis Gesellschaftereinlagen für die «Rechtsberatungsstelle für Asylsuchende Aargau».
Defizitgarantien im Zusammenhang mit den Leistungsvereinbarungen für die «Führung von Kirchlichen Regionalen Sozialdiensten».

2. Erläuterungen zur Betriebsrechnung

2.1 Spenden	2021		2020	
Spenden von Privaten	288’600		281’377	
Kirchliche Spenden inkl. Kollekten	35’942		43’660	
Antoniuskasse	58’377		64’666	
Spenden Kantone und Gemeinden	4’763		240	
Spenden Firmen	580		5’870	
Spenden Stiftungen / Institutionen	3’350		11’630	
Total Spenden	**391’611**		**407’443**	

2.2 Beiträge Dritter	2021		2020	
Beitrag Röm.-Kath. Landeskirche	1’566’750		1’549’572	
Übrige kirchliche Beiträge	660		1’000	
Beiträge Dritter	641’448		840’439	
Total Beiträge Dritter	**2’208’858**		**2’391’011**	

2.3 Öffentliche Aufträge	2021		2020	
Kanton	202’041		384’751	
Flüchtlingsberatung für Gemeinden	1’910’487		1’736’646	
Total Öffentliche Aufträge	**2’112’529**		**2’121’397**	

2.4 Administrativer Aufwand	2021		2020	
Geschäftsleitung	135’834		154’953	
Zentrale Administration	579’081		549’378	
Total Administrativer Aufwand	**714’915**	10.4 %	**704’331**	10.5 %

2.5 Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	2021		2020	
Allgemeiner Werbeaufwand	44’100		36’644	
Fundraisingaufwand	44’129		67’094	
Total Fundraising- und allgemeiner Werbeaufwand	**88’229**	1.3 %	**103’738**	1.5 %

Der Administrations- und Fundraisingaufwand wird in Übereinstimmung mit den Vorgaben gemäss Swiss GAAP FER 21 sowie gemäss den Richtlinien der Stiftung ZEWO ermittelt.

3. Weitere Erläuterungen

3.1 Grundsätze der Buchführung und Rechnungslegung

Die Rechnungslegung des Gemeinnützigen Vereins CARITAS Aargau erfolgt in Übereinstimmung mit den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung (Swiss GAAP FER) und den Grundsätzen und Empfehlungen der ZEWO. Sie vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (true and fair view).

3.2 Bewertungsgrundsätze

Für die Rechnungslegung gilt das Anschaffungs- bzw. Herstellungskostenprinzip. Dieses richtet sich nach dem Grundsatz der Einzelbewertung von Aktiven und Passiven. Für die in der Bilanz ausgewiesenen Positionen gilt: Liquide Mittel zum Nominalwert (Kassenbestand, Postcheck und Bankguthaben), Wertschriften zum Kurswert, Kassenobligationen zum Nominalwert, Forderungen zum Nominalwert abzüglich Wertberichtigung, Vorräte zum Anschaffungswert abzüglich Wertberichtigung, Sachanlagen zum Anschaffungswert abzüglich Abschreibungen.

Die Aktivierungsuntergrenze der Sachanlagen beträgt CHF 2'500.–. Die Abschreibungen erfolgen linear über die geschätzte Nutzungsdauer (3 bis 6 Jahre). Die im Jahr 2021 vorgenommenen Investitionen wurden aktiviert und entsprechend abgeschrieben.

3.3 Erfassung von Erträgen

Spenden: Erträge aus der Mittelbeschaffung in der breiten Öffentlichkeit werden bei Zahlungseingang verbucht. Sie werden, sofern eine Weisung vonseiten des*der Spenders*Spenderin besteht, als zweckgebundene Spende, ohne Weisung als freie Spende gebucht.
Beiträge: Beiträge werden bei Zahlungseingang verbucht. Sie werden, sofern eine Weisung vonseiten des Geldgebers besteht, als zweckgebundener Beitrag, ohne Weisung als freier Beitrag gebucht.
Öffentliche Aufträge: Erträge, die aus Leistungsverträgen mit Geldgebern stammen, werden zum Zeitpunkt der Leistungserbringung als Ertrag erfasst. Noch nicht verwendete Gelder werden im Fondskapital bilanziert.
Betriebliche Erträge: Warenlieferungen u. Dienstleistungen werden zum Zeitpunkt der Leistungserbringung erfasst.

3.4 Konsolidierungskreis

Der Gemeinnützige Verein CARITAS Aargau verfügt über keine Tochtergesellschaften oder sonstige Institutionen, bei welchen sie einen beherrschenden Einfluss ausübt und deswegen konsolidierungspflichtig wäre.

3.5 Personalkennzahlen	**2021**	**2020**
Total Mitarbeitende	63	57
Anteil Frauen / Männer	55 / 8	49 / 8
Vollzeitstellen	41.85	37.73
Praktikant*innen	15	13

3.6 Entschädigung an Mitglieder leitender Organe

Vorstandsentschädigung 2021: CHF 0.–
Bruttolohn der Geschäftsleitung 2021: 158 Stellenprozente, CHF 158'082.05 (Vorjahr: 178'097.85)

3.7 Ehrenamtlich geleistete Arbeit

463 Freiwillige Mitarbeitende leisteten 15'105 Stunden (Vorjahr 433 Freiwillige, 13'177 Stunden)

3.8 Naturalspenden

Der Verkaufserlös von CHF 334'342 für Kleider, Schuhe und Accesoirs stammt aus gespendeten Kleidern, Schuhe und Accesoires.

3.9 Ereignisse nach Bilanzstichtag

Angaben zu Covid-19
Die Auswirkungen der Covid-19-Pandemie sind in der Jahresrechnung berücksichtigt, soweit die Erfassungskriterien per Bilanzstichtag erfüllt waren. CARITAS Aargau hat Kurzarbeitsentschädigungen von CHF 32'406.40 erhalten.
Der Vorstand und die Geschäftsleitung von CARITAS Aargau verfolgen die Ereignisse weiterhin und treffen bei Bedarf die notwendigen Massnahmen. Zum Zeitpunkt der Genehmigung dieser Jahresrechnung können die finanziellen und wirtschaftlichen Folgen der Pandemie noch nicht abschliessend beurteilt werden. Abgesehen von Auswirkungen einer länger andauernden, schweren Rezession kann die Fortführungsfähigkeit der CARITAS Aargau aus heutiger Sicht als nicht gefährdet im Sinne von Art. 958a Abs. 2 OR betrachtet werden.

Revisionsbericht

herzog treuhand

Bericht des Abschlussprüfers
an die Mitgliederversammlung des
GEMEINNÜTZIGEN VEREINS CARITAS AARGAU, AARAU

Auftragsgemäss haben wir eine Review (prüferische Durchsicht) der Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) des Gemeinnützigen Vereins Caritas Aargau für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr vorgenommen. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht des Wirtschaftsprüfers.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, aufgrund unserer Review einen Bericht über die Jahresrechnung abzugeben.

Unsere Review erfolgte nach dem Schweizer Prüfungsstandard 910. Danach ist eine Review so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden, wenn auch nicht mit derselben Sicherheit wie bei einer Prüfung. Eine Review besteht hauptsächlich aus der Befragung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie analytischen Prüfungshandlungen in Bezug auf die der Jahresrechnung zugrunde liegenden Daten. Wir haben eine Review, nicht aber eine Prüfung, durchgeführt und geben aus diesem Grund kein Prüfungsurteil ab.

Bei unserer Review (prüferischen Durchsicht) sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt.

Ferner bestätigen wir, dass die gemäss Ausführungsbestimmungen zu Art. 12 des Reglements über das ZEWO-Gütesiegel zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

24. März 2022

HERZOG TREUHAND AG STEIN

Remo Vinci
leitender Revisor
zugelassener Revisionsexperte

Lukas Herzog
zugelassener Revisionsexperte

Wort des Präsidenten

Beat Niederberger

Liebe Freunde und Freundinnen von CARITAS Aargau

In unserem Pausenraum im Pfarramt hängt seit Langem ein Zettel, der noch immer aktuell ist:
Nicht alles ist abgesagt.
Sonne ist nicht abgesagt. Frühling ist nicht abgesagt. Beziehungen sind nicht abgesagt. Zuwendung ist nicht abgesagt.
Lesen ist nicht abgesagt. Musik ist nicht abgesagt. Fantasie ist nicht abgesagt. Freundlichkeit ist nicht abgesagt.
Gespräche sind nicht abgesagt. Hoffnung ist nicht abgesagt.
Beten ist nicht abgesagt …

Sie dürfen und sollten das unbedingt für sich ergänzen! Menschen brauchen Ermutigung, gerade wenn ihre Situationen nicht sehr ermutigend sind. Menschen brauchen Menschen, die leben und Leben teilen:
«Ich erlaube mir, glücklich zu sein, bunt zu träumen, grenzenlos zu denken, meine Zukunft farbig zu malen und manchmal eine rosarote Brille zu tragen. Ich erlaube mir, unvollkommen zu sein, laute Musik zu hören, ich selbst zu sein, uneingeschränkt zu lieben und das zu tun, was mir guttut. Ich erlaube mir, albern zu sein, denn das Leben ist ernst genug, meine Leidenschaften auszuleben, zu meinen Fehlern zu stehen. Ich erlaube mir, mein Leben zu leben.»
(Isabel Mergenthaler)

Lebt, seid frei in euren Gedanken und lebt euer Leben! Macht Purzelbäume und schickt Seifenblasen in den Himmel – aber bleibt bei aller Freude und allem Mut rücksichtsvoll gegenüber anderen. Das eigene Glück ist nur halb soviel wert, wenn es auf Kosten anderer geht.

Die Mitarbeitenden und Freiwilligen der CARITAS Aargau versuchen täglich in ihrer Arbeit, etwas von dieser Lebensenergie mit Menschen in belasteten Lebenssituationen zu teilen und zu ermöglichen. Ich danke ihnen dafür herzlich.

Viele verschiedene Organisationen und Einzelpersonen machen diese Arbeit mit ihrer finanziellen und / oder ideellen Unterstützung erst möglich. Auch ihnen danke ich ganz herzlich.

Beat Niederberger
Präsident

CARITAS Aargau dankt
ihren Freiwilligen für rund 15 100 Stunden Einsatz!

Herzlichen Dank!

Wir danken allen Partner*innen, unserer Trägerschaft und unseren Geldgeberinnen und Geldgebern für die Zusammenarbeit und Unterstützung ganz herzlich – insbesondere der Römisch-Katholischen Kirche im Aargau, den Kirchgemeinden und Pfarreien, dem Kanton Aargau, diversen Gemeinden, verschiedenen Stiftungen, den Angebotspartner*innen der KulturLegi, CARITAS Schweiz, der Anlaufstelle Integration Aargau, HEKS Aargau / Solothurn, Pro Senectute Aargau und allen Spenderinnen und Spendern.

Unterstützer*innen und Trägerschaft

Unsere Trägerschaft

Röm.-Kath. Landeskirche Aargau
Bistums-Regionalleitung St. Urs
Gremium der Pastoralraumleitungskonferenz des Kantons Aargau
Aargauische Pastoralkonferenz
Aargauischer Katholischer Frauenbund AKF
Trägerschaften der Kirchlichen Regionalen Sozialdienste
Pfarrblatt Horizonte
Missionen der Anderssprachigen Seelsorge
Kath. Jugendverbände im Aargau
Freundeskreis der CARITAS Aargau

Die Kirchlich Regionalen Sozialdienste (KRSD) werden durch folgende Kirchgemeinden getragen:

KRSD Region Aarau
Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Aarau, Buchs-Rohr, Entfelden, Schöftland, Suhr-Gränichen

KRSD Aargau-West
Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Aarburg-Oftringen Nord, Rothrist-Murgenthal, Zofingen

KRSD Baden und Umgebung
Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Baden-Ennetbaden, Wettingen, Neuenhof, Nussbaumen-Kirchdorf-Untersiggenthal, Rohrdorf, Künten, Stetten, Bellikon, Spreitenbach, Pastoralraum Region Mellingen, Fislisbach, Würenlos
Reformierte Kirchgemeinden: Baden, Mellingen Fislisbach Rohrdorf

KRSD Mutschellen-Reusstal
Röm.-Kath. Kirchgemeindeverband am Mutschellen
Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Bremgarten, Hermetschwil-Staffeln, Jonen, Lunkhofen, Zufikon

KRSD Oberes Fricktal
Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Frick / Gipf-Oberfrick, Hornussen-Zeihen, Herznach-Ueken, Ittenthal, Kaisten, Oeschgen, Wittnau, Wölflinswil-Oberhof
Reformierte Kirchgemeinden: Frick, Laufenburg und Umgebung, Ref. Kirche Mittleres Fricktal, Bözen

KRSD Region Brugg-Windisch
Röm.-Kath. Kirchgemeinde Brugg

KRSD Wohlen und Umgebung
Röm.-Kath. Kirchgemeinden: Dottikon, Fischbach-Göslikon, Hägglingen, Niederwil, Wohlen

CARITAS Aargau ist in folgenden Gremien vertreten:

CARITAS Aargau ist Mitglied
anker - Verein für psychisch Kranke Aargau
Aargauischer Interreligiöser Arbeitskreis AIRAK
Aargauischer Katholischer Frauenbund AKF
Benevol Aargau
Beobachter
CARITAS Schweiz
Caritas-Netz
Dachverband Schuldenberatung Schweiz
Diözesane Diakoniekommission des Bistums Basel
Expertengruppe Diakonie im Caritas-Netz
Faires Wohnen, Kirchl. Wohnbaugenossenschaft Aargau
Forum gegen Rassismus
Mieterverband
Netzwerk Psychische Gesundheit Kanton Aarau
SKOS Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe
Verein Erziehung und Bildung VEB
Verein Netzwerk Asyl
Zentralstelle für Wohlfahrtsunternehmungen ZEWO

CARITAS Aargau hat die Koordination
Netzwerk Sozialer Aargau

CARITAS Aargau ist im Vorstand
Anlaufstelle Integration AIA
LOS Information, Beratung und Bildung für Erwerbslose
Pastoralkonferenz der Bistumsregion Aargau
Schuldenberatung Aargau / Solothurn
Verein Stollenwerkstatt (Aktionär der Trinamo AG)
Zusammenschluss der Sozialarbeitenden des Bezirks Aarau ZSBA

CARITAS Aargau hat eine Vertretung
Diözesane Diakoniekommission Bistum Basel
Fachkommission Diakonie der Röm.-Kath. Kirche im Aargau
Kantonale Steuergruppe Kirchliche Sozialarbeit
KAP Kommission für Ausländerpastoration
Runder Tisch Asyl

CARITAS Aargau ist in der Trägerschaft
Rechtsberatungsstelle für Asylsuchende

CARITAS Aargau

Geschäftsstelle, Kommunikation und Fundraising, Kantonale Leitung KRSD

Laurenzenvorstadt 90, 2. Stock, Postfach,
5001 Aarau
Telefon 062 822 90 10
E-Mail box@caritas-aargau.ch
Internet www.caritas-aargau.ch
PC-Konto 50-1484-7

Caritas Secondhand Aarau

Bahnhofstrasse 86, 5000 Aarau
Telefon 062 824 15 20
E-Mail secondhand.aarau@caritas-aargau.ch
Mo – Fr 09.30 – 12.30 / 13.30 – 18.30 Uhr
Sa 09.00 – 16.00 Uhr
Kleiderspenden nehmen wir während der Öffnungszeiten gerne direkt im Laden entgegen.

Flüchtlingsberatung, Empfang

Laurenzenvorstadt 80, 2. Stock, Postfach,
5001 Aarau
Schalter- und Telefonöffnungszeiten:
Mo – Do 09.00 – 12.00 / 14.00 – 17.00 Uhr
Fr 09.00 – 12.00
Telefon 062 822 90 10
E-Mail box@caritas-aargau.ch

Caritas Secondhand Wohlen

Bahnhofstrasse 23, 5610 Wohlen
Telefon 056 560 83 81
E-Mail secondhand.wohlen@caritas-aargau.ch
Di – Fr 09.00 – 12.00 / 14.00 – 18.30 Uhr
Sa 09.00 – 16.00 Uhr
Kleiderspenden nehmen wir während der Öffnungszeiten gerne direkt im Laden entgegen.

Projekte und Bildung, Fachbereich Asyl und Flucht

Kasinostrasse 25, 4. Stock, Postfach,
5001 Aarau
Telefon 062 822 90 10
E-Mail box@caritas-aargau.ch

Kirchliche Regionale Sozialdienste

Die Adressen der acht Kirchlichen Regionalen Sozialdienste finden Sie auf der Website www.caritas-aargau.ch/hilfe-finden/sozialberatung.

Wir helfen Menschen.